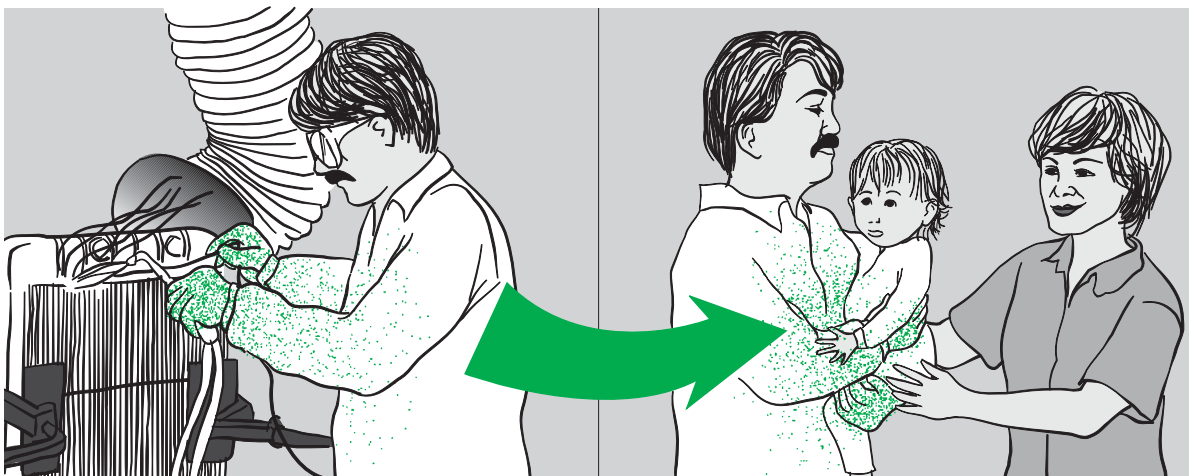


¡No lleve el plomo a su casa!

■ ¿Puede dañar a mi hijo el plomo que se encuentra en mi trabajo?

Sí. Su hijo puede ser envenenado con plomo si usted o alguien que vive en su casa trabaja con plomo.



Algunos métodos de trabajo producen humo o polvo de plomo. No se ve este polvo, pero se pega en las manos, la cara y la ropa de trabajo. Usted lleva el polvo de plomo a su familia cuando trae puestos los zapatos y la ropa de trabajo a su casa. Así, el polvo de plomo cae en los muebles, el piso, y la alfombra. Su hijo puede comerlo y ser envenenado.

■ ¿Cómo afecta el envenenamiento con plomo a mi hijo?



Los niños que se han envenenado con plomo pueden tener problemas de aprendizaje o dificultad en concentrarse. El plomo daña el cerebro, los nervios y los riñones. El plomo es aún más peligroso para los niños menores de 6 años de edad.

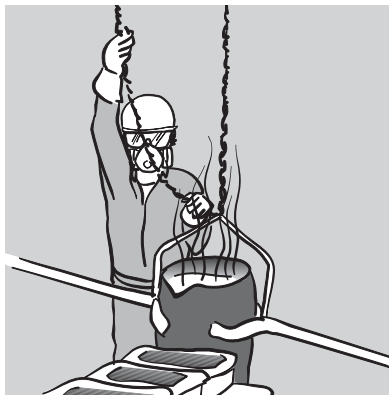
La mayoría de los niños envenenados con plomo no se portan o aparentan estar enfermos.

Pídale a su médico que le haga a su hijo un análisis de sangre para el plomo. Esta es la única manera de saber si su hijo está envenenado.

■ ¿Cómo sé si trabajo con plomo?

Es posible que trabaje con plomo si usted:

- ▶ fabrica o repara baterías
- ▶ funde, fresa o esmerila plomo, latón o bronce
- ▶ fabrica o repara radiadores de autos
- ▶ fabrica o pinta la cerámica
- ▶ remueve pintura vieja
- ▶ demuele o remodela casas, edificios, tanques o puentes
- ▶ trabaja con soldadura
- ▶ trabaja con chatarra (desechos de metal)
- ▶ trabaja en una galería de tiro



Hay muchos otros trabajos donde se encuentra el peligro del plomo. Haga lo siguiente si no sabe si su trabajo lo expone al plomo:

- **Pregunte a su patrón si usted trabaja con plomo.** Bajo la ley, su patrón tiene que informarle de los peligros en su trabajo. Esto incluye el plomo.
- **Obtenga la Hoja de Datos sobre la Salud y Seguridad (en inglés “Material Safety Data Sheet” o “MSDS”) para cada producto que se usa en su trabajo.** La Hoja de Datos es un formulario que incluye una lista de todos los ingredientes de un producto. Bajo la ley, su patrón está obligado a darle la Hoja de Datos si se la pide. Lea la “Sección II” de la Hoja de Datos para saber si el producto contiene plomo.
- **Pida una copia de los resultados de cualquier prueba para detectar el plomo que se haga en su lugar de trabajo.** Usted está expuesto al plomo cuando lija, raspa, quema, suelda, o corta en superficies cubiertas con pintura a base de plomo. Antes de trabajar en estas superficies, su patrón debe tomar unas muestras para averiguar si contienen plomo. Usted tiene el derecho de ver los resultados de las muestras.
- **Pídale a su doctor que le haga a usted un análisis de sangre para el plomo.** Los adultos envenenados con plomo pueden sentirse agotados, de malhumor, o con dolores musculares. También es posible tener problemas graves de salud sin darse cuenta.

■ ¿Qué debo hacer para proteger a mi familia contra el envenenamiento con plomo?



Cámbiese la ropa y los zapatos de trabajo **antes de** subirse a su carro or regresar a casa. Póngase ropa y zapatos limpios. Guarde la ropa y los zapatos sucios de trabajo en una bolsa de plástico.



Lávese las manos y la cara con agua tibia y jabón antes de salir del trabajo.



Tome un baño de ducha y lávese el pelo en cuanto llegue a casa. (Es mejor ducharse en el trabajo si es posible.)



Lave la ropa de trabajo separada de toda la otra ropa. Eche la ropa del trabajo de la bolsa de plástico a la lavadora sin tocarla. (Es mejor si su patrón lave la ropa de trabajo.)

La ley requiere que su patrón le provea un lugar donde se pueda lavar las manos. Cuando los trabajadores están expuestos a niveles altos de plomo, el patrón también tiene que proveerles ropa de trabajo y una ducha (regadera).

■ ¿Tiene que proteger mi salud el patrón?



Si. Su patrón tiene que cumplir con leyes específicas para protegerle contra el envenenamiento con plomo. Para más información sobre estas leyes, hable con su patrón o su sindicato (unión); o llame al Programa de Prevención del Envenenamiento con Plomo en el Trabajo (vea abajo).

■ ¿Dónde puedo conseguir ayuda?

Información sobre el plomo en el lugar de trabajo

Programa de Prevención del Envenenamiento con Plomo en el Trabajo Departamento de Servicios de Salud de California

Este programa ofrece información sobre el plomo en el trabajo, los derechos de los trabajadores, y cómo protegerse contra el plomo en el trabajo. Llame por cobrar al (510) 622-4300.

Problemas con el plomo en el trabajo

Cal/OSHA (División de Salud y Seguridad Ocupacional de California)

Hable con su patrón si cree que hay un problema con plomo en su trabajo. Si su patrón no lo soluciona, usted puede pedir una inspección por Cal/OSHA. Cal/OSHA no le informará a su patrón quién pidió la inspección.

Llame a la oficina de Cal/OSHA en su área, o llame a la oficina central de Cal/OSHA al (415) 703-5100.

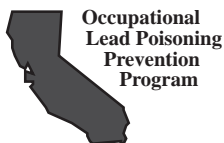
Análisis de sangre para el plomo gratis

Muchos niños pueden recibir análisis de sangre y otros servicios médicos gratis. Llame a (888) 747-1222 para preguntar si su hijo puede recibir estos servicios.

Polvo de plomo en su casa

Programa local de prevención del plomo

Si cree que tiene polvo de plomo en su casa, llame al departamento de salud en su área.



Teletexto en español (800) 855-3000

Para pedir una copia de este documento en un formato diferente, llame al (510) 622-4300. El proceso para coordinar estos servicios toma por lo menos dos semanas.